

اليوم الحادي والثلاثون من شهر آب

وضع زنار والدة الإله  
الفائقة القداسة الكرسي في خلكورنيا



صلاة السحر

الخميس ٣١ آب ٢٠٢٣

# صلاة السحر

## المطلع

**الكاهن:** تبارك إلهنا كل حين. الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين

**الخورس:** آمين

**المتقدم:** المجد لك يا إلهنا. المجد لك

أيُّها الملكُ السَّمَاوِيُّ الْمُعَزِّي. رُوحَ الحَقِّ الحَاضِرِ فِي كُلِّ مَكَانٍ. وَالْمَالِي الكُلِّ.  
كُنْزُ الصَّالِحَاتِ وَوَاهِبُ الحَيَاةِ. هَلِّمْ وَأَسْكُنْ فِيْنَا. وَطَهِّرْنَا مِنْ كُلِّ دَنَسٍ. وَخَلِّصْ  
أَيُّهَا الصَّالِحُ نُفُوسَنَا

**القارئ (ينحني ثلاثاً قائلاً):** قَدَّوسُ اللهِ. قَدَّوسُ القَوِيِّ. قَدَّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ.  
أَرْحَمْنَا (ثلاثاً)

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ القُدُّوسِ

الآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

أَيُّهَا الثَّالِوثُ القُدُّوسُ أَرْحَمْنَا. يَا رَبُّ اغْفِرْ خَطَايَانَا. يَا سَيِّدُ تَجَاوَزْ عَن آثَامِنَا.  
يَا قُدُّوسُ افْتَقِدْنَا وَأَشْفِ أَسْقَامَنَا. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ

يَا رَبُّ أَرْحَمْنَا (ثلاثاً)

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ القُدُّوسِ

الآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

أبانا الذي في السَّمَاوَاتِ. لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِيَتَكُنْ مَشِيئَتُكَ  
كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. أَعْطِنَا حُبْرَنَا كَفَافَ يَوْمِنَا. وَأَغْفِرْ لَنَا خَطَايَانَا.  
كَمَا نَعْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَاءَ إِلَيْنَا. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي التَّجَارِبِ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.  
**الكاهن:** لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ.  
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**القارئ:** آمين. بِاسْمِ الرَّبِّ. بَارِكْ يَا أَبَ

**الكاهن:** الْمَجْدُ لِلثَّلَاوِثِ الْقُدُّوسِ الْوَاحِدِ فِي الْجَوْهَرِ. الْمُحْيِي غَيْرِ الْمُنْقَسِمِ.  
كُلَّ حِينٍ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ  
**القارئ:** آمين

**المتقدم:** الْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْعُلَى. وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامِ. وَفِي النَّاسِ الْمَسْرَةَ (ثَلَاثًا)  
يَا رَبُّ أَفْتَحْ شَفَقَتِي. فَيُذَيِّعَ فَمِي تَسْبِيحَكَ (مَرَّتَيْنِ)

## المزامير السحرية الستة

### المزمور ٣ (ثقة بالله بطولية)

يَا رَبِّ. لِمَاذَا كَثُرَ مُضَايِقِيَّ؟ كَثِيرُونَ يَقَوْمُونَ عَلَيَّ  
كَثِيرُونَ يَقُولُونَ لِنَفْسِي: لَا خَلَاصَ لَهٗ بِإِلَهِهِ  
وَأَنْتَ يَا رَبُّ عَاضِدِي. مَجْدِي وَرَافِعُ رَأْسِي  
بَصَوْتِي إِلَى الرَّبِّ صَرَحْتُ. فَاسْتَجَابَنِي مِنْ جَبَلِ قُدْسِهِ  
أَنَا أَصْجَعْتُ وَنِمْتُ ثُمَّ اسْتَيْقَظْتُ. لِأَنَّ الرَّبَّ يَعْضُدُنِي

لا أخاف من ربواتِ الشعبِ المُصطَفَةِ عليّ من حَولي. فَمَ يا رَبُّ وِخْلِصْني  
يا إلهي

لأنك ضربتَ جميعَ المُعادينَ لي بلا سبب. هتمتَ أسنانَ الخطاة  
للربِّ الخلاص. وعلى شعبِكَ بركتِكَ

**وُعيد:** أنا أضجعتُ ونمتُ ثمَّ استيقظتُ. لأنَّ الربَّ يعضدني

**المزمور ٣٧ (استغاثة مريض مرذول ومضايق بسبب خطاياها)**

يا ربُّ لا توبِّخني بسُخطِكَ. ولا تؤدِّبني بغضبِكَ

فإنَّ سهامَكَ قد نَشبتْ فيَّ. وبدكْ ثقلتُ عليّ

ليسَ بجسدي صِحَّةٌ من قِبَلِ غضبِكَ. ولا لعظامي سلامَةٌ من قِبَلِ حُطايائي

لأنَّ ماثمي قد جاوزتْ رأسي. كحِملٍ ثَقيلٍ قد ثقلتُ عليّ

قد أنتتْ جراحاتي وقاحتْ من قِبَلِ جهالتي

شقيتُ وأنحيتُ إلى الغاية. ومشيتُ كئيبًا النهارَ كُلَّهُ

إنَّ كُليتي قد أمتلأتْنا احتراقًا. وليسَ بجسدي صِحَّةٌ

حدرتُ وأنسختُ إلى الغاية. كنتُ أزارُّ من زفيرِ قلبي

يا ربِّ. إنَّ بُعيتي كُلُّها أمامَكَ. وتنهدي غيرُ حَفِيٍّ عليكَ

حَفَقَ قلبي وفارقتني قوّتي. حتى نورُ عيني لم يبقَ معي

أحبائي وأقربائي وَفَقُوا متنحِّين. وأقاربي وَفَقُوا عَن بُعد

وكانَ طالبو نفسي يُعنفونني. والمُلتَمِسُونَ لي الشرورَ يتكلمونَ بالأباطيلِ

ويهدُّونَ بالمكايِدِ

أَمَّا أَنَا فَكَأصَمٌ لَا يَسْمَعُ. وَكَأخْرَسٌ لَا يَفْتَحُ فَاهُ  
وَصَرْتُ كِبَانَسَانٍ لَا يَسْمَعُ. وَلَا فِي فَمِهِ تَبْكِيَةٌ  
لَأَنِّي إِيَّاكَ رَجَوْتُ يَا رَبِّ. وَأَنْتَ تُجِيبُ أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي  
لَأَنِّي قَلْتُ لَا يَشْمَتُ بِي أَعْدَائِي. وَقَدْ تَعْظَمُوا بِالْكَلَامِ عَلَيَّ عِنْدَمَا زَلْتُ قَدَمَائِي  
لَأَنِّي قَرِيبٌ مِنَ الزَّلَلِ. وَوَجَعِي أَمَامِي كُلَّ حِينٍ  
لَأَنِّي أَنَا أَعْتَرَفْتُ بِإِثْمِي. وَأَقْلَقْتُ لِحَظِيَّتِي  
أَمَّا أَعْدَائِي فَأَحْيَاءُ قَدْ قَوُّوا عَلَيَّ. وَمُبْغِضِي ظَلَمُوا قَدْ كَثُرُوا  
وَالَّذِينَ جَارَوْنِي عَنِ الْخَيْرِ بِالشَّرِّ. طَعَنُوا فِيَّ لِأَجْلِ اتِّبَاعِي لِلصَّلَاحِ  
لَا تَتَرَكَّنِي أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي. لَا تَتْبَاعِدْ عَنِّي  
بَادِرْ إِلَى إِغَاثَتِي. أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي خَلِّصِي  
**وَنُعِيدُ:** لَا تَتَرَكَّنِي أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي. لَا تَتْبَاعِدْ عَنِّي  
بَادِرْ إِلَى إِغَاثَتِي. أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي خَلِّصِي

### المزمور ٦٢ (مزمور الشوق إلى الله)

أَللَّهُمَّ إِلَهِي. إِلَيْكَ أَبْتَكِرُ  
عَطِشْتُ إِلَيْكَ نَفْسِي. كَمْ ظَمِئْتُ إِلَيْكَ جَسَدِي! فِي أَرْضٍ مُفْفِرَةٍ لَا مَسْلَكَ  
فِيهَا وَلَا مَاءَ  
هَكَذَا مَثَلْتُ لَدَيْكَ فِي الْقُدْسِ. لِأَرَى قَدْرَتَكَ وَمَجْدَكَ  
لَأَنَّ رَحْمَتَكَ أَفْضَلُ مِنَ الْحَيَاةِ. شَفِّتَايَ تَسْبِحَانِكَ

هكذا أباركك في حياتي. وبأسمك أرفع يدي  
 ليت نفسي تمتلئ كما من شحمٍ ودسم. فيسبح في شفاه الابتهاج  
 إن ذكرتك على مضجعي. هذذت بك في الهجعات  
 لأنك صرت لي عوناً. وتحت ستر جناحك أبتهج  
 كلفت نفسي باتباعك. وبمينك عضدتني  
 أمّا أولئك فقد ألتمسوا نفسي عبثاً. وسيدخلون إلى أسافل الأرض  
 ويدفعون إلى أيدي السيف. ويكونون نصيباً للثعالب  
 وأمّا الملك فيفرح بالله. وكلُّ من يحلفُ به يمتدح. لأنّ أفواه الناطقين بالجور تُسدّ  
**ونعيد:** هذذت بك في الهجعات. لأنك صرت لي عوناً وتحت ستر جناحك أبتهج

كلفت نفسي باتباعك. وبمينك عضدتني

المجد للآب والابن والروح القدس

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين

هللوا. هللوا. هللوا. المجد لك يا الله (ثلاثاً)

يا ربُّ أرحم (ثلاثاً)

المجد للآب والابن والروح القدس

\* \* \*

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين

المزمور ٨٧ (استغاثة مريض مهمَل)

أيُّها الربُّ إله خلاصي. في النهار صرحتُ وفي الليل أمانك

لَتَبْلُغْ صَلَاتِي أَمَامَكَ. أَمِلْ أُذُنَكَ إِلَى تَضَرُّعِي  
فَإِنَّ نَفْسِي قَدْ أَمْتَلَأَتْ مِنَ الشُّرُورِ. وَحَيَاتِي دَنْتَ مِنَ الْجَحِيمِ  
حُسِبْتُ مَعَ الْمُنْحَدِرِينَ فِي الْجُبِّ. صِرْتُ مِثْلَ إِنْسَانٍ مَخْذُولٍ. حَرًّا بَيْنَ الْأَمْوَاتِ  
مِثْلَ الْجَرْحَى الرَّقُودِ فِي الْقُبُورِ. الَّذِينَ لَا تَذْكُرُهُمْ بَعْدَ. وَهُمْ عَنِ يَدِكَ مُقْصُونَ  
جَعَلُونِي فِي الْجُبِّ الْأَسْفَلِ. فِي الظُّلُمَاتِ وَظِلِّ الْمَوْتِ  
عَلَيَّ أَسْتَقِرَّ سُخْطُكَ. أَثْرَتَ عَلَيَّ جَمِيعَ زَوَابِعِكَ  
أَبْعَدْتَ عَنِّي مَعَارِفِي. جَعَلُونِي لَهُمْ رَجَسًا  
قَدْ أَغْلِقَ عَلَيَّ فَمَا أَخْرَجَ. ذَابَتْ عَيْنَايَ مِنَ الْبُؤْسِ  
صَرَخْتُ إِلَيْكَ يَا رَبُّ النَّهَارَ كُلَّهُ. بَسَطْتُ إِلَيْكَ يَدَيَّ  
أَلِالْأَمْوَاتِ تَصْنَعُ الْمُعْجَزَاتِ؟ أَمْ هُمْ يَقُومُونَ فَيَعْتَرِفُونَ لَكَ؟  
أَفِي الْقَبْرِ يُحَدِّثُ بِرَحْمَتِكَ. وَبِحَقِّكَ فِي الْجَحِيمِ؟  
أَتَعْرِفُ فِي الظُّلْمَةِ مُعْجَزَاتِكَ. وَفِي أَرْضِ النَّسِيَانِ عَدْلُكَ؟  
وَأَنَا إِلَيْكَ يَا رَبُّ صَرَخْتُ. بِالْعَدَاةِ صَلَاتِي تُبَادِرُ إِلَيْكَ  
لِمَاذَا يَا رَبُّ تُقْصِي نَفْسِي. وَتَصْرِفُ وَجْهَكَ عَنِّي؟  
بَائِسٌ أَنَا وَفِي الْعَنَاءِ مُنْذُ حَدَاتِي. وَبَعْدَ أَرْتِفَاعِي دُلِّلْتُ وَتَحَيَّرْتُ  
جَارَ عَلَيَّ غَضْبُكَ. وَأَهْوَأْتُكَ أَفْلَقْتَنِي  
أَحَاطْتُ بِكَ كَالْمَاءِ النَّهَارَ كُلَّهُ. إِكْتَنَفْتَنِي بِجُمْلَتَيْهَا  
أَبْعَدْتَ عَنِّي الصَّدِيقَ وَالْقَرِيبَ. وَمَعَارِفِي مِنْ أَجْلِ الشَّقَاءِ

**وَنُعِيد:** أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهُ خَلَاصِي. فِي النَّهَارِ صرَّحْتُ وَفِي اللَّيْلِ أَمَامَكَ  
لِتَبْلُغَ صَلَاتِي أَمَامَكَ. أَمِلْ أُذُنَكَ إِلَى تَضَرُّعِي

### المزمور ١٠٢ (نشيد شكر لمراحم الله)

بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. وَيَا جَمِيعَ مَا فِي دَاخِلِي أَسْمُهُ الْقُدُّوسُ  
بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. وَلَا تَنْسِي أَيًّا مِنْ إِحْسَانَاتِهِ جَمِيعًا  
هُوَ الَّذِي يَغْفِرُ جَمِيعَ آثَامِكَ. الَّذِي يَشْفِي جَمِيعَ أَمْرَاضِكِ  
الَّذِي يَفْتَدِي مِنَ الْفَسَادِ حَيَاتِكَ. الَّذِي يُكَلِّلُكَ بِالرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَةِ  
الَّذِي يُشْبِعُ شَيْبَتَكَ خَيْرًا. فَيَتَجَدَّدُ كَالنَّسْرِ شَبَابُكَ  
الرَّبُّ يُجْرِي الْعَدْلَ وَالْقَضَاءَ لِجَمِيعِ الْمَظْلُومِينَ  
عَرَفَ مُوسَى طُرُقَهُ. وَبَنِي إِسْرَائِيلَ مَشِيئَاتِهِ  
الرَّبُّ رَوْوْفٌ وَرَحِيمٌ. طَوِيلُ الْأَنَاءِ وَكَثِيرُ الرَّحْمَةِ  
لَيْسَ عَلَى الدَّوَامِ يَغْضَبُ. وَلَا إِلَى الْأَبَدِ يَحْقِدُ  
لَا عَلَى حَسَبِ آثَامِنَا عَامَلَنَا. وَلَا عَلَى حَسَبِ خَطَايَانَا جَازَانَا  
بَلْ بِمِقْدَارِ ارْتِفَاعِ السَّمَاءِ عَنِ الْأَرْضِ. عَظَّمَ الرَّبُّ رَحْمَتَهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَهُ  
بِمِقْدَارِ بُعْدِ الْمَشَارِقِ عَنِ الْمَغَارِبِ. أَبْعَدَ عَنَّا آثَامَنَا  
كَمَا يَرَأْفُ الْأَبُ بِنَبِيِّهِ. رَفَّفَ الرَّبُّ بِالذِّينِ يَتَّقُونَهُ  
لَأَنَّهُ عَالَمٌ بِجِبَلَتِنَا. وَذَاكَرْنَا أَنَّنَا تُرَابٌ  
الْإِنْسَانُ أَيَّامُهُ كَالْعُشْبِ. وَإِنَّمَا يُزْهَرُ كَزَهْرَةِ الْحَقْلِ



هَبَّتْ عَلَيْهِ رِيحٌ فَلَمْ يَكُنْ . وَلَمْ يَعْرِفْهُ مَوْضِعُهُ مِنْ بَعْدِ  
أَمَّا رَحْمَةُ الرَّبِّ فَمُنْدُ الْأَزْلِ . وَإِلَى الْأَبَدِ عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَهُ  
وَعَدْلُهُ عَلَى بَنِي الْبَنِينَ . الْحَافِظِينَ عَهْدَهُ . الذَّاكِرِينَ وَصَايَاهُ لِيَعْمَلُوا بِهَا  
الرَّبُّ أَقَرَّ عَرْشَهُ فِي السَّمَاءِ . وَمَلَكُوهُ يَسُودُ عَلَى الْجَمِيعِ  
بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ . الْمُقْتَدِرِينَ الْأَشِدَّاءِ . الْعَامِلِينَ بِكَلِمَتِهِ عِنْدَ  
سَمَاعِ صَوْتِ كَلَامِهِ

بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ قَوَاتِهِ . يَا خُدَّامَهُ الْعَامِلِينَ مَشِيعَتَهُ  
بَارِكِي الرَّبَّ يَا جَمِيعَ أَعْمَالِهِ . فِي كُلِّ مَوَاضِعِ سِيَادَتِهِ . بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ  
**وَنُعِيدُ:** فِي كُلِّ مَوَاضِعِ سِيَادَتِهِ . بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ

### المزمور ١٤٢ (صلاة في حالة الضيق والقلق)

يَا رَبُّ اسْتَمِعْ صَلَاتِي . أَصِحَّ لِتَضْرُعِي بِأَمَانَتِكَ . اسْتَجِبْ لِي بَعْدَلِكَ  
لَا تَدْخُلْ فِي مُحَاكِمَةٍ مَعَ عَبْدِكَ . فَإِنَّهُ لَا يَزُكُو حَيْثُ أَمَامَكَ  
لَأَنَّ الْعَدُوَّ قَدْ أَضْطَهَدَ نَفْسِي . وَأَذَلَّ إِلَى الْأَرْضِ حَيَاتِي  
أَجَلَسَنِي فِي ظُلُمَاتٍ مِثْلَ الْمَوْتَى الْغَابِرِينَ . فَوَهَنْتُ فِي رُوحِي . وَأَضْطَرَبَ فِي قَلْبِي  
تَذَكَّرْتُ الْأَيَّامَ الْقَدِيمَةَ . هَذَاذُ فِي كُلِّ أَعْمَالِكَ . وَفِي صَنَائِعِ يَدَيْكَ كُنْتُ أَتَأَمَّلُ  
بَسَطْتُ إِلَيْكَ يَدَيَّ . نَفْسِي أَمَامَكَ كَأَرْضٍ لَا مَاءَ فِيهَا  
أَسْرِعْ اسْتَجِبْ لِي يَا رَبُّ . فَقَدْ تَلَاشَتْ رُوحِي  
لَا تَصْرِفْ وَجْهَكَ عَنِّي . فَأَشَابَهُ الْهَابِطِينَ فِي الْجُبِّ

أَسْمِعْنِي فِي الْغَدَاةِ رَحْمَتَكَ. فَإِنِّي عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ  
عَرَّفَنِي يَا رَبُّ الطَّرِيقَ الَّتِي أَسْأَلُكَ فِيهَا. فَإِنِّي إِلَيْكَ رَفَعْتُ نَفْسِي  
إِنْتَشَلْنِي مِنْ بَيْنِ أَعْدَائِي. يَا رَبُّ إِلَيْكَ لَجَأْتُ  
عَلَّمْنِي أَنْ أَعْمَلَ مَشِيئَتَكَ. لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهِي  
لِيَهْدِنِي رَوْحَكَ الصَّالِحَ فِي طَرِيقِ مَسْتَقِيمَةٍ. مِنْ أَجْلِ أَسْمِكَ أَحْيِنِي يَا رَبُّ  
بَعْدَ لِكَ أَخْرِجْ مِنَ الضِّيْقِ نَفْسِي. وَبِرَحْمَتِكَ دَمِّرْ أَعْدَائِي  
وَأَهْلِكَ جَمِيعَ مَضَائِقِي نَفْسِي. لِأَنِّي أَنَا عَبْدُكَ  
**وَنَعِيدُ: إِسْتَجِبْ لِي يَا رَبُّ بَعْدَ لِكَ. وَلَا تَدْخُلْ فِي مُحَاكَمَةٍ مَعَ عَبْدِكَ (مَرَّتَيْنِ)**

لِيَهْدِنِي رَوْحَكَ الصَّالِحَ فِي طَرِيقِ مَسْتَقِيمَةٍ  
الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ  
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ  
هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. الْمَجْدُ لَكَ يَا اللَّهُ (ثَلَاثًا)

### الطلبة السلامية الكبرى

**الشماس:** بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ  
**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ (وَهَكَذَا بَعْدَ كُلِّ مِنَ الطَّلَبَاتِ التَّالِيَةِ)  
**الشماس:** لِأَجْلِ السَّلَامِ الْعُلُويِّ وَخِلَاصِ نَفُوسِنَا. إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ  
لِأَجْلِ سَلَامِ الْعَالَمِ أَجْمَعِ. وَثَبَاتِ كُنَائِسِ اللَّهِ الْمُقَدَّسَةِ. وَاتِّحَادِ الْجَمِيعِ. إِلَى  
الرَّبِّ نَطْلُبُ

لأجلِ هذا البيتِ المقدّسِ. والداخلينَ إليه بإيمانٍ وورعٍ ومخافةِ الله. إلى  
الربِّ نطلبُ

لأجلِ أبينا ورئيسِ كهنتنا (فلان) الموقر. وكهنته المُكرّمين. والشمامسةِ الخدّامِ  
بالمسيح. وجميعِ الإكليروسِ والشعب. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ حكّامنا ومُساعدِهم وجنودهم. ولأجلِ مؤازرتهم في كلّ عملٍ صالح.  
إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ هذه البلدة. وكلِّ مدينةٍ وقرية. والمؤمنينَ الساكنينَ فيها. إلى الربِّ نطلبُ  
لأجلِ اعتدالِ الأهوية. ووفرةِ غلالِ الأرض. وأزمنةِ سلاميّة. إلى الربِّ نطلبُ  
لأجلِ المسافرينِ في البحرِ والبرِّ والجوّ. والمرضى والمُتعبينَ والأسرى. ولأجلِ  
خلاصهم. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ نجاتنا من كلّ ضيقٍ وغضبٍ وخطرٍ وشدة. إلى الربِّ نطلبُ  
أعضدنا وخلصنا وأرحمنا وأحفظنا يا الله. بنعمتك

لندكّرُ سيّدتنا الكاملة القداصة الطاهرة. الفاتحة البركات المجيدة. والدة الإله  
الدائمة البتولية مريم. وجميعِ القديسين. ولنؤدع المسيح الإله ذواتنا وبعضنا بعضًا  
وحياتنا كلّها

**الخورس:** لك يا رب

**الكاهن:** لأنّه لك ينبغي كلّ مجدٍ وإكرامٍ وسجود. أيّها الأب والابن والروح  
القدس. الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين

**الخورس:** آمين

## الرب هو الله . باللحن الثامن

الربُّ هو اللهُ وقد ظَهَرَ لنا . مُباركٌ الآتي بِأَسْمِ الرَّبِّ (مز ١١٧)

Θεὸς Κύριος, καὶ ἐπέφανεν ἡμῖν, εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου

تعاد بعد كلِّ من الآيات التالية:

- ١ . إِعْتَرِفُوا لِلرَّبِّ وَأَدْعُوا أَسْمَهُ الْقُدُّوسِ
- ٢ . جَمِيعُ الْأُمَمِ أَحَاطُوا بِي . وَبِأَسْمِ الرَّبِّ دَحَرْتُهُمْ
- ٣ . مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ كَانَ ذَلِكَ . وَهُوَ عَجِيبٌ فِي أَعْيُنِنَا

## أناشيد النهار

نشيد العيد . باللحن الثامن

يا والدة الإلهِ الدَّائِمةِ البتولِيَّةِ . يا مَلاذَ البشرِ . لقد وهبتِ لنا ثوبَكَ وَزُنَّارَ جسدِكَ الطَّاهِرِ سَورًا عَزِيزًا . وقد لَبِثنا غَيرَ بالِيينِ . لأنَّكَ ولدتِ ولبثتِ بتولاً . فَإِنَّ الرِّمَانَ والطَّبِيعَةَ يَتَجَدَّدَانِ بِكَ . لذلكِ نَتَضَرَّعُ إِلَيْكَ أَنْ تَهَيِّ لِلْمَسْكُونَةِ السَّلَامَ . ولنفسِنا عَظِيمَ الرَّحْمَةِ

المجدُ لِلآبِ وَالابنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ . الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ . آمين

يا والدة الإلهِ الدَّائِمةِ البتولِيَّةِ ... (يعاد النشيد السابق)

## الطلبة الصغرى

الشماس: أَيضًا وَأَيضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشَّمْس:** أَعُضِدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَم

**الشَّمْس:** لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِزَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ  
الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعِ الْقِدِّيسِينَ. وَلِنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا  
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

**الخورس:** لَكَ يَا رَبُّ

**الكاهن:** لِأَنَّ لَكَ الْعِزَّةَ وَلَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ  
الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمِينَ

### نشيد جلسة المزامير الأولى. للمعزي. باللحن الخامس

أَيُّهَا الرَّبُّ. إِنَّ الْمَجَاهِدِينَ الظَّافِرِينَ. تَنَافَسُوا عَلَى كَأْسِ الْآمَلِكِ. فَغَادَرُوا  
مُطْرِبَاتِ الْحَيَاةِ. وَصَارُوا شُرَكَاءَ الْمَلَائِكَةِ. فَتَبَضَّرُوعَاتِهِمْ أَمْنَحْ نَفُوسَنَا غَفْرَانَ  
الْخَطَايَا. وَعَظِيمَ الرَّحْمَةِ

إِنَّ الْقَوَاتِ السَّمَاوِيَّةَ. عَجِبَتْ عَجَبًا فَائِتًا. مِنْ مَآثِرِ الْقِدِّيسِينَ الشُّهَدَاءِ.  
لَأَتَّهُمْ بِقُوَّةِ الصَّلِيبِ أَحْسَنُوا. وَهَمَّ فِي أَجْسَادِ مَائِتَةٍ. قَتَالَ الْعَدُوَّ الَّذِي لَا  
جَسَدَ لَهُ. فَأَحْرَزُوا ظَفْرًا غَيْرَ مَنْظُورٍ. وَهَمَّ يَشْفَعُونَ إِلَى الرَّبِّ. أَنْ يَرْحَمَ نَفُوسَنَا

الْمَجْدُ لِلْآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَابَ الرَّبِّ الَّذِي لَا يُدْخَلُ مِنْهُ. السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَوْرًا  
وَسِتْرًا لِلْمُسَارِعِينَ إِلَيْكَ. السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمِينَاءُ الْهَادِي. يَا مَنْ وَلَدَتْ  
بِالْجَسَدِ صَانِعَهَا وَإِلَهَهَا. مِنْ غَيْرِ أَنْ تُبَاشِرَ زَوْجًا. لَا تَبْرَحِي شَافِعَةً. فِي  
الْمَسِيحِينَ وَالسَّاجِدِينَ لَوْلِيدِكَ

## نشيد جلسة المزامير الثانية. للمعزي. باللحن الخامس

لقد مَنَحْتَنَا عَجَائِبَ قَدِيسِيكَ الشُّهَدَاءِ. سَوْرًا مَنِيعًا أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ.  
فَبِتَضَرُّعَاتِهِمْ أَبْطَلَ مَوَامِرَاتِ الْأَعْدَاءِ. وَثَبَّتْ أَرْكَانَ الْإِيمَانِ. بِمَا أَنْتَ وَحْدَكَ  
صَالِحٌ وَمَحَبٌّ لِلبَشَرِ

أَرْحَ يَا مَخْلَصَنَا عبيدَكَ مع الصِّدِّيقِينَ. وَأَسْكِنَهُمْ فِي ديارِكَ. كما هو  
مكتوب. وَأَعْرَضْ عَن ذُنُوبِهِمِ الْاِخْتِيَارِيَّةِ وَغَيْرِ الْاِخْتِيَارِيَّةِ. وَعَن كُلِّ مَا  
أَرْتَكِبُوهُ عَن جَهْلٍ أَوْ عَن مَعْرِفَةٍ. يَا مَحَبُّ الْبَشَرِ

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

يَا وَالِدَةَ الْإِلَهَ الْعِذْرَاءِ. الْأُمُّ الَّتِي لَا عُرُوسَ لَهَا. يَا مَن حَبَلَتْ بِمَخْلَصِ  
الْعَالَمِ وَوَلَدَتْهُ بِطَبِيعَتَيْنِ كَامِلَتَيْنِ. إِلَيْهِ أَبْتَهَلِي مَعَ الْأَنْبِيَاءِ الْأَطْهَارِ وَالشُّهَدَاءِ  
وَالْأَبْرَارِ. مَن أَجَلَ سَلَامِ الْعَالَمِ وَخِلَاصِ نَفُوسِنَا

## المزمور الخمسون (صلاة توبة)

إِرْحَمْنِي يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ. وَبِكَثْرَةِ رَأْفَتِكَ أَمْحُ مَاثِمِي

إِغْسِلْنِي كَثِيرًا مِنْ إِثْمِي. وَمِنْ خَطِيئَتِي طَهِّرْنِي

لَأَنِّي أَنَا عَارِفٌ بِإِثْمِي. وَخَطِيئَتِي أَمَامِي فِي كُلِّ حِينٍ

إِلَيْكَ وَحْدَكَ خَطِئْتُ. وَأَمَامَكَ الشَّرُّ صَنَعْتُ. لَكِي تَظَهَّرَ عَادِلًا فِي أَقْوَالِكَ.

وَرَكِيًّا فِي قَضَائِكَ

هَأَنَذَا فِي الْآثَامِ حُبْلٍ بِي. وَفِي الْخَطَايَا حَمَلْتَنِي أُمِّي

هَا إِنَّكَ أَحْبَبْتَ الْحَقَّ. وَكَشَفْتَ لِي عَن مَكْنُونَاتِ حِكْمَتِكَ وَخَفَايَاها

إِنْضَحْنِي بِالزُّوْفِ فَأَطْهُرْ. إِغْسِلْنِي فَأَبْيَضَ أَفْضَلَ مِنَ التَّلَجِ  
أَسْمِعْنِي أَقْوَالَ بَهجَةٍ وَسُرُورِ. فَتَبْتَهَجْ عِظَامِي الْمُدَلَّلَةَ  
إِصْرِفْ وَجْهَكَ عَن خَطَايَايَ. وَأَمَحْ جَمِيعَ مَاتَمِي  
قَلْبًا طَاهِرًا أَحْلُقْ فِيَّ يَا اللَّهُ. وَرُوحًا مُسْتَقِيمًا جَدِّدْ فِي أَحْشَائِي  
لَا تَطْرِحْنِي مِنْ أَمَامِ وَجْهَكَ. وَلَا تَنْزِعْ مِنِّي رُوحَكَ الْقُدُّوسَ  
رُدِّ لِي بِهَجَّةٍ خَلَاصِكَ. وَبِرُوحِ النَّشَاطِ تَبْتِنِي  
أُعَلِّمُ الْأُمَّةَ طُرُقَكَ. وَالْكَفْرَةَ إِلَيْكَ يَرْجِعُونَ  
نَجِّنِي مِنَ الدَّمَاءِ يَا اللَّهُ إِلَهَ خَلَاصِي. فَيُشِيدَ لِسَانِي بِعَدْلِكَ  
يَا رَبُّ أَفْتَحْ شَفْتِي. فَيُذِيعَ فَمِي تَسْبِيحَكَ  
لَأَنَّكَ لَوْ شِئْتَ ذَبِيحَةً لَقَدَّمْتُ. لَكِنَّكَ لَا تَرْضِي بِمُحْرَقَاتِ  
إِنَّمَا الذَّبِيحَةُ لِلَّهِ رُوحٌ مُنْسَحِقٌ. لَا يَرُدُّ اللَّهُ قَلْبًا مُنْسَحِقًا وَمُتَوَاضِعًا  
أَحْسِنْ يَا رَبُّ بِرِضَاكَ إِلَى صِهْيُونِ. وَأَبْنِ أَسْوَارَ أُورُشَلِيمَ  
حَيْثُ تَرْضِي بِذَبِيحَةِ الْبِرِّ. بِتَقْدِمَةِ وَمُحْرَقَاتِ. حَيْثُ يُقَرَّبُونَ عَلَى مَذَابِحِ الْعُجُولِ

## القانون . باللحن الثاني

### التسبحة الأولى

**ضابط النغم:** أَيَّتُهَا الْفَتَاةُ الْبَتُولُ الْكَامِلَةُ الطَّهَارَةِ. سُدِّي أَزْرِي بِالْقُوَّةِ الْإِلَهِيَّةِ وَالْإِيمَانِ  
الْحَسَنِ. لَكِي أَقْرِظْ زُنَارَكَ الْمَقْدَسَ. الَّذِي صَارَ ثَبَاتًا لِكُنَيْسَتِكَ. وَحَصْنًا لِرَعِيَتِكَ  
يَا وَالِدَةَ الْإِلَهَ الْفَائِقَةَ الْقِدَاسَةَ خَلِّصِينَا

يا كاملة التقاوة. بما أنك ولدت الإله الحقيقي. أنعمي بالقوة على كل  
المستقيمي الرأي. لكي نُعَبِّطِكَ وَنُقَبِّلَ زُنَارَكَ الإلهيَّ بأبتهاج. مستمدّين منه  
رحمةً ونعمةً معاً

### المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُسِ

لِنَفْرَحِ اليومَ بوضعِ زُنارِ الفتاةِ الإلهيةِ. الطاهرِ المقدّسِ. الذي نُسَجِّحُ لنا منه  
سِرْبَالُ عَدَمِ البلى. إذ هو لنا سورٌ ثابتٌ لا يتزعزعُ  
الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرينِ. آمين

يا كاملة التقاوة. إن شعبك يُسارعُ إلى كنفِ حمايتكِ وأقتداركِ. فكوني  
عوناً للكلِّ. وأمنحي الجميعَ وسائلَ الخلاصِ. وأنقذي من الشدائدِ نفوسنا  
**نشيد ختام التسيحة:** إن موسى لما رسمَ الصليبِ. ضربَ بالعصا مُستويةً. فَشَقَّ  
البحرَ الأحمرَ وأجازَ إسرائيلَ ماشياً. ولما ضربهُ مخالفاً. ضَمَّهُ على فرعونَ ومركباتِهِ.  
مُصَوِّراً جليّاً السلاحَ غيرَ المقهورِ. فلأجلِ ذلكِ نُسَبِّحُ المسيحَ إلهنا لأنَّهُ تمجَّدَ

### التسيحة الثالثة

**ضابط النغم:** إن قلوبَ المؤمنينَ جميعها تتجدد. بلمسها زُنارَ البتولِ المقدّسِ.  
وتلبسُ قوّةً وظفرًا على الأعداءِ. وتلبثُ سالمةً من أذاهم

يا والدةِ الإلهِ الفائقةِ القداسةِ خَلِّصينا

أَيُّهَا البتولِ. إن زُنارَكَ المقدّسَ لم يزلْ إلى الآنِ غيرَ بالٍ. بما أنه أحاطَ بمجسدكِ  
الأطهرِ. فيه تُقدِّسينَ جميعَ المتقدِّمينَ إليه. منقذةً إياهم من الأسقامِ والبليّاتِ

### المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُسِ

أَيُّهَا الطاهرة. لقد غدوتِ مسكنًا بهيّا للكلمةِ المتجسِّدِ منكِ. وقد سررتِ أن  
يوضعَ في هيكلكِ المقدّسِ زُنارَكَ الطاهرِ. الذي بتقبيلنا إياه نألُ التقديسَ بالحقيقةِ



الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

يا والدة الإله. إنا نُقبَلُ جميعنا زُنارَكَ الكريم. بالتوقيرِ وأبتهاجِ القلب. إذ هو شرفٌ لكلِّ المؤمنين. بما أنه أحاطَ بجسدِكَ الأطهرِ الكاملِ الغبطة  
**نشيد ختام التسبحة:** إِنَّ العَصَا تُؤخَذُ لِرَسْمِ السِّر. والقرعَ يُشيرُ إلى الكاهن.  
وأما الآن فقد أزهَرَ عُودُ الصَّليب. للكنيسة العاقِرِ قبلاً. ثباتاً وقُوَّةً

### الطلبة الصغرى

**الشمّاس:** أيضاً وأيضاً بسلامٍ إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ

**الخورس:** يا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشمّاس:** أَعُضِدُنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

**الخورس:** يا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشمّاس:** لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الكَامِلَةَ القُدَّاسَةَ الطَاهِرَةَ. الفَائِقَةَ البَرَكَاتِ المَجِيدَةَ. والِدَةَ  
الإلهِ الدائمةِ البَتُولِيَّةِ مريم. وَجَمِيعِ القَدِّيسِينَ. وَلِنُودِعِ المَسِيحَ الإلهَ دَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا  
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُفْلَهَا

**الخورس:** لَكَ يَا رَبِّ

**الكاهن:** لَأَنَّكَ أَنْتَ إلهنا وإليك نرفعُ المجد. أَيُّهَا الآبُ والابنُ والروحُ القُدُس.  
الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين

**الخورس:** آمين

### نشيد جلسة المزامير. باللحن الرابع

إِنَّ كَنِيستَكَ نُعيِّدُ بسرورٍ لوضعِ زُنارِكَ الشَّرِيف. هاتفةً إليك قائلةً: أَيُّهَا  
الزبيهة. خَلِّصِي جميعنا من تجرُّرِ الأعداء. وَأَسْحَقِي حَيَلَاءَ المَلْحِدِينَ الذين  
لا إلهَ لهم. وَدَبِّرِي حَيَاتِنَا لكي نصنعَ إرادةَ الرَّبِّ الإلهية

المجد للآب والابن والروح القدس. الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين.  
يا والدة الإله. إن العجائب الصادرة من مذخر زُنارِكِ الكاملِ الوقار.  
تُضاهي أنهارًا خارجةً من عدن. تسقي جميع وجه الأرض. وتُروي بالنعمة  
قلوب المؤمنين بأسرهم. وتُندي ظمأ جميع الذين يُكرّمونك بإيمانٍ. ويهتفون  
على الدوام بشكرٍ. إفرحي يا من هي وحدها رجاء الذين يُمجّدونها

### التسبحة الرابعة

**ضابط النغم:** أيُّتها النقيّة. لقد ارتقيتِ صاعدةً نحو الضياء الذي لا يعُرب.  
وأبقيتِ زُنارِكِ للذين يُعَبِّطونك. عوضًا من جسدك المكرّم. ينبوعًا للعجائب.  
ومحلًّا للخلاص. وعلمًا للكنيسة التي تُمجّدك أيُّتها الطاهرة

يا والدة الإله الفائقة القداسة خلّصينا

أيُّتها الفتاة الشريفة. إننا ندخلُ إلى سماءٍ جديدة. أيُّ هيكلِك الذي فيه  
دُخِر زُنارِكِ البهيّ. كشمسٍ زائدة البهاء. مُرسلاً أشعة العجائب. ومنيرًا قلوب  
المؤمنين. وطارداً ضباب الآلام

يا والدة الإله الفائقة القداسة خلّصينا

أيُّتها الطاهرة الكاملة المجد. صرّت تابوتًا عقليًا للتّقدّيس. أما زُنارِكِ الموضوع  
في التّابوت المقدّس. والذي تمنطقت به في حياتك. فقد منحته لعبيدك ملجأ  
وشفاءً سريعًا نافذًا

المجد للآب والابن والروح القدس

يا والدة الإله الكاملة المجد. لقد منحتِ كنيستك زُنارِكِ الموقر الفائق الإكرام.  
الذي وُضع اليوم بتشريفٍ في هيكلِك الإلهيّ. فأقام له عيدًا حافلًا المتعبّدون  
لك. مكرّمين تذكارك الإلهيّ

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

يا كاملة النقاوة. إن إشاراتِ الأنبياءِ ورموزهم كانت متّهجةً نحوك. لأنك غدوتِ أمًّا لإلهنا بالحقيقة. وبك تقلصَ ظلُّ الناموس. وزالَ العقم. وأنحلتِ اللعنة. وبدتِ أزهارُ البركة. ونعمةُ الخلاص للذين يُمجّدونك بإيمانٍ وشوق. **نشيد ختام التسبحة:** إنني قد سمعتُ بسرّ تديريك يا ربّ. وتأملتُ أعمالك. فمجّدتُ لاهوتك

### التسبحة الخامسة

**ضابط النغم:** أيتها المنعم عليها. إنه لما وُضعَ اليومُ زُنارُك الإلهي في بيتك المقدس. ووضعتُ معه كلُّ عطيةٍ صالحة. فامتلاً جميع المتقدّمين إليه بإيمانٍ تقديسًا. فائزين بأمانهم

يا والدة الإله الفائقة القداسة خلّصينا

أيتها البتول والدة الإله. لقد ظهرتِ كاملة البهاء. لما ولدتِ الكلمة الفائق البهاء. وقد سررتِ الآن أن يُوضعَ زُنارُك الكامل البهجة. الذي نطقَ جسدك الطاهر. في هيكلك المقدس الكامل الجمال

المجد للآب والابنِ والرُوح القدس

أيتها المنزهة عن كل معاب. إن هيكلك المقدس. يُعرفَ عند الجميع أنه فردوسٌ آخر. حاوِ ضمّنه زُنارُك كوردة شهية. تملأ قلوب المتقدّمين إليه بإيمانٍ. عرفًا إلهيًا

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

يا كاملة النقاوة. لقد ظهرتِ سحابةً ينهملُ منها ندى إلهي. وماءٌ خلاصي. يجعلُ القلوب الجافة بالخطايا تحملُ أثمارًا غزيرة. فلذلك نُمجّدك بإيمانٍ

**نشيد ختام التسبحة:** يا لك من عُودٍ مثلتِ الغبطة. قد بُسِطَ عليه المسيحُ الربُّ الملك. وبه سقطَ الذي خدعَ بالعود. إذ خُدِعَ بالإله. الذي سُمِّرَ عليكَ بالجسد. المانح السلامَ لنفوسنا

### التسبحة السادسة

**ضباط النعم:** أَيُّهَا الفتاةُ الدائمةُ البتولية. بما أنكِ ولدتِ لنا طفلاً جديداً. هو قبلَ كلِّ الدهور. فأنتِ تُجدِّدينَ قلوبَ البالينَ بالآثام. المبتهجينَ والمحتفلينَ بوضعِ زُناركِ المقدَّس

يا والدةَ الإلهِ الفائقةِ القداسةِ خَلِّصينا

يا والدةَ الإلهِ الأُمِّ البتول. إن هيكلكِ لمقدَّسٍ وعجيبٍ بالحقيقة. لأنه بتقبُّله زُناركِ الأشرف. ظهرَ ينبوعاً للشِّفاء. يُفيضُ للمؤمنينَ مياهَ العجائبِ الغزيرة

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ المقدَّس

يا والدةَ الإلهِ. إن النفوسَ بأسرها قد جذلت. لدى معاينتها زُناركِ. يتألأأُ في هيكلكِ المقدَّسِ كالشمسِ. باعثاً أنوارَ المواهبِ بالرُّوحِ القدس. الإلهِ الخالقِ الكلِّ

الآنَ وكلِّ أوَانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

أَيُّهَا النقيّة. شُدِّي أزرَ قلوبنا التي أَسْتولى عليها الوهُمُ والآثامُ المتنوّعة. ونَطِّقي بالقوّة. الذين آتخذوا بإيمانٍ زُناركِ مثلَ كنزٍ عظيم

**نشيد ختام التسبحة:** إنّ يونانَ لما كانَ في جَوْفِ الحوت. وبَسَطَ يديه بشكلِ صليب. سبقَ فرسمَ بوضوحِ الآلامِ الخلاصيّة. ولما خرجَ في اليومِ الثالث. صَوَّرَ القيامةَ الفائقةَ العالم. التي للمسيحِ الإلهِ المسمَّرِ بالجسد. والمنيرِ العالمَ بالقيامة. ذاتِ الثلاثةِ الأيام

## الطلبة الصغرى

**الشماس:** أيضًا وأيضًا بسلامٍ إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ

**الخورس:** يا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشماس:** أُعْضِدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

**الخورس:** يا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشماس:** لِنَذْكُرَ سَيِّدَتْنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ  
الإلهِ الدائمةِ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعِ الْقِدِّيسِينَ. وَلِنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا  
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

**الخورس:** لَكَ يَا رَبِّ

**الكاهن:** لِأَنَّكَ أَنْتَ مَلِكُ السَّلَامِ وَمَخْلُصُ نَفُوسِنَا. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ  
وَالْأَبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمِينَ

## القنطاق

يا والدةَ الإلهِ. إِنْ زُنَّارَكَ الْكَرِيمِ. الَّذِي أَحَاطَ بِبَطْنِكَ الْقَابِلِ الْإِلَهِ. هُوَ  
لْمَدِينَتِكَ عِزٌّ لَا يُغْلَبُ وَكَنْزُ خَيْرَاتٍ لَا يَنْفَدُ. أَيُّهَا الْوَالِدَةُ. الدَّائِمَةُ الْبَتُولِيَّةِ وَحَدِّكَ

## البيت

أَيُّهَا السَّيِّدَةُ. أَيُّ لِسَانٍ بَشَرِيٍّ. يُمَكِّنُهُ أَنْ يَفِيَّ بِوَصْفِ عِظَائِمِكَ. الَّتِي تَفُوقُ  
كُلَّ فَهْمٍ. لَكِنْ بِمَا أَنْكَ وَلِدْتِ لُجَّةَ الْمَرَاحِمِ الَّتِي لَا تَنْتَهِي. تَقْبَلِي النَّشَائِدَ مِنْ  
شَفَاهِنَا الْعَقِيمَةِ. وَأَمْنَحِينَا نِعْمَةً إِلَهِيَّةً. لِنَسْتَطِيعَ أَنْ نَمْدَحَ زُنَّارَكَ. الَّذِي بِهِ تَبْتَهَجُ  
المَلَائِكَةُ وَالبَشَرُ. مُمَجِّدِينَ عَجَائِبِكَ. أَيُّهَا الْوَالِدَةُ. الدَّائِمَةُ الْبَتُولِيَّةِ وَحَدِّكَ

## شرح العيد

جاء في تقليد الكنيسة القسطنطينية أن زنار العذراء اكتشف في عهد الإمبراطور يوستينيانوس (٥٢٧-٥٦٥) أو في سنة ٩٤١ ووضع في معبد خلكوبرتيا فبشفاعة أمك الكاملة الطهارة. أيها المسيح إلهنا أرحمنا وخلصنا. آمين

### التسبحة السابعة

**ضابط النغم:** إن سلطنة الجميع. قد أرتفعت إلى المساكن السماوية. وخلفت لكنيسة زنارها الكامل الشرف. الذي به تدخض هذيان الهراطقة. وتخزي الأعداء غير المنظورين

يا والدة الإله الفائقة القداسة خالصينا

لنتقدم الآن إلى الينبوع المتدفق نعمة ورحمة. أعني به الصندوق المكرم. الحاوي ضمنه زنار الأم البتول الكاملة الوقار. التي شرفت طينة البشر بمولدها المقدس

المجد للآب والابن والروح القدس

يا كل القوآت السماوية. ويا جميع ألسن البشر. سبحوا الرب ومجدوا والדתة. التي منحتنا زنارها سترًا حقيقيًا. وخلصًا للمؤمنين

الآن وكل أوان وإلى دهر الدهرين. آمين

أيئها السحابة المنعم عليها. إن الغمام يقطر اليوم من العلى برًا. بوضع زنارك المكرم. وكل نفس تسبح بأبتهاج هاتفة: مبارك أنت يا إله آبائنا

**نشيد ختام التسبحة:** إن أمر المعتصب الملحد الذي لا تعقل فيه. قد أزعج الشعوب. إذ كان ينقث تهديدًا وأفتراءً ممقوتًا من الله. إلا أن الفتیان الثلاثة. لم يرتاعوا من غضبه الوحشي. ولا من النار الأكلة. لكنهم إذ كانوا معًا. في

النارِ النَّاسِمةِ فِيهَا رِيحٌ نَدِيَّةٌ. كَانُوا يَرْتَمُونَ: أَيُّهَا الْفَائِزُ التَّسْبِيحُ. مُبَارِكٌ أَنْتَ  
يَا إِلَهَ آبَائِنَا

### التسبحة الثامنة

**ضابط النعم:** إِنَّ تَابَوْتَ مَلَكَةَ الْكَلِّ. الْفِتْنَةُ الْإِلَهِيَّةُ النَّقِيَّةُ. يَوْضَعُ دَاخِلَ الْقُدْسِ  
الْكَامِلِ الضِّيَاءُ. كَسُدَّةٍ مَقْدَسَةٍ كَامِلَةِ الْبِهَاءِ. لِأَنَّهُ حَوَى ضِمْنَهُ زُنَارَكَ الشَّرِيفِ.  
الَّذِي يُرْسِلُ بِسَخَاءٍ. رَاحَةً لِلْمَتَعَبِينَ بِكَثْرَةِ الْخَطَايَا

يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِيَّةِ الْفَائِزَةِ الْقُدَّاسَةِ خَلِّصِينَا

أَيُّتُّهَا الْبَتُولُ وَالِدَةُ الْإِلَهِيَّةِ. لَقَدْ وُلِدْتَ عَلَى الْأَرْضِ بِالْجَسَدِ الرَّبِّ الْقُدُّوسِ.  
وَنَطَقْتَ بِيَدَيْكَ الْمَقْدَسَتَيْنِ بِالْحَقِيقَةِ. مِنْ نَطَقَ بِالْقُوَّةِ جَمِيعَ الْمُسْتَقِيمِي الرَّأْيِ.  
وَالآنَ أَرْتَقِيَتِ إِلَى أَعْلَى السَّمَاوَاتِ. وَخَلَّفْتَ لِلْبَشَرِ زُنَارَكَ الْمَكْرَمَ. سِتْرًا وَعِزًّا  
لَا يُسَلَبُ

مُبَارِكُ الْآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

أَيُّتُّهَا الْبَتُولُ. لَقَدْ جَعَلْتَ زُنَارَكَ الْمَقْدَسَ شِفَاءً لِلْمَرْضَى. وَثَبَاتًا لِلسَّاقِطِينَ.  
وَفَرَحًا إِلَهِيًّا لِلْحَزَانِي. وَمُدَبِّرًا لِلسَّائِرِينَ فِي السُّفْنِ. وَهَادِيًا لِلضَّالِّينَ. فَبِالْحَقِيقَةِ  
إِنَّهُ قَدْ أَصْبَحَ نِعْمَةً إِلَهِيَّةً. فَلنَسْجُدْ لَهُ إِذَا إِلَى جَمِيعِ الدُّهُورِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِيَّةِ. إِنَّا نَحْنُ عِبِيدُكَ نَتَزَلَّفُ إِلَيْكَ. مُقِيمِينَ الْيَوْمَ عِيدًا مَقْدَسًا  
لَوْضَعِ زُنَارِكَ الْإِلَهِيِّ. وَنَصْرُحُ بِفَرَحٍ قَائِلِينَ: السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا فَرِحَ جَمِيعَ الْمَلَائِكَةِ  
وَالْبَشَرِ. الَّذِينَ يُرْتَمُونَ بِإِيمَانٍ: أَيُّهَا الشُّعُوبُ زِيدُوا الرَّبَّ رَفْعَةً إِلَى جَمِيعِ الدُّهُورِ  
نُسَبِّحُ وَنُبَارِكُ وَنَسْجُدُ لِلرَّبِّ

**نشيد ختام التسبحة:** أَيُّهَا الْفَتَيَانُ الْمَسَاوُونَ عَدَدَ الثَّلَاثِ. بَارِكُوا الْآبَ الْإِلَهَ الْخَالِقَ. وَالْكَلِمَةَ الَّتِي أَحْدَرَ وَحَوَّلَ النَّارَ إِلَى نَدَى. وَزِيدُوا رَفْعَةَ الرُّوحِ الْكَلْبِيِّ قَدْسُهُ. الْمَانِحَ الْحَيَاةَ لِلْجَمِيعِ. مَدَى الدَّهْوَرِ

**الشماس:** لِنُعْظَمَ بِالنَّشَائِدِ وَالِدَةَ الْإِلَهِ وَأُمَّ النُّورِ

## التسبحة التاسعة

١. نُعْظَمُ نَفْسِي الرَّبِّ فَقَدْ أَبْتَهَجَ رُوحِي بِاللَّهِ مَخْلِصِي

وبعد كل آية هذه الترتيمة باللحن الخامس

يَا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ. وَأَمْجَدُ بِلَا قِيَاسٍ مِنَ السَّيْرَافِيمِ. يَا مَنْ  
وَلَدَتِ اللَّهُ الْكَلِمَةَ. وَلَبِثَتْ بَتُولًا. إِنَّكَ حَقًّا وَالِدَةُ الْإِلَهِ. إِيَّاكَ نُعْظَمُ

Τὴν Τιμιωτέραν τῶν Χερουβείμ, καὶ ἑνδοξοτέραν ἀσυγκρίτως  
τῶν Σεραφεείμ, τὴν ἀδιαφθόρως Θεὸν Λόγον τεκοῦσαν, τὴν ὄντως  
Θεοτόκον, σὲ μεγαλύνομεν.

٢. لِأَنَّهُ نَظَرَ إِلَى ضَعَةِ أُمَّتِهِ. فَهَا مُنْذُ الْآنَ تُغِطِّي جَمِيعَ الْأَجْيَالِ

٣. لِأَنَّ الْقَدِيرَ صَنَعَ بِي عَظَائِمَ. وَأَسْمُهُ قُدُّوسٌ. وَرَحْمَتُهُ إِلَى جَبَلٍ وَجَبَلٍ لِلَّذِينَ يَتَّقُونَهُ

٤. صَنَعَ عِزًّا بِسَاعِدِهِ. وَشَتَّتَ الْمُتَكَبِّرِينَ بِأَفْكَارِ قُلُوبِهِمْ

٥. حَطَّ الْمُقْتَدِرِينَ عَنْ عُرُوشِهِمْ وَرَفَعَ الْمُتَوَاضِعِينَ. أَشْبَعَ الْجِيَاعَ خَيْرًا وَالْأَغْنِيَاءَ

أَرْسَلَهُمْ فَارِغِينَ

٦. عَضَدَ إِسْرَائِيلَ فِتْنَاهُ. لِيَذْكُرَ. كَمَا كَلَّمَ آبَاءَنَا. رَحْمَتَهُ لِإِبْرَاهِيمَ وَنَسَلِهِ إِلَى الْأَبَدِ

**ضابط النغم:** هَذَا هُوَ سَرِيرُ سَلِيمَانَ. الَّذِي كَانَ يَحْتَفُّ بِهِ سِتُونَ قُوِيًّا. كَمَا

قَالَ الْكِتَابُ. أَعْنِي بِهِ التَّابُوتَ الْمُقَدَّسَ الَّذِي هُوَ كَمَثَلِ خَدْرِ مُلْكِيٍّ يُوَضِّعُ الْيَوْمَ

فِيهِ زُنَاذِرُكَ الْمُكْرَمَ. خَلَاصًا لِكُلِّ الْمُتَوَاضِعِينَ وَعَوْنًا لِجَمِيعِ الْمُسْتَقِيمِي الرُّأْيِ



## يا والدة الإله الفاتقة القداسة خلصينا

بما أنك مدينة ملك السموات. التي أشادت بها التماجد. قد وهبت لكنيستك زنارك الفائق القداسة. هدية كريمة موقرة. بها يثبت المؤمنون ويظفرون بأعدائهم غير المنظورين. مثلأثنين بالإيمان القويم

## يا والدة الإله الفاتقة القداسة خلصينا

لتقطر الجبال عدوبة. والتلال فرحاً أبدياً. ولتبتهج معنا مصاف رؤساء الآباء. والأنبياء والشهداء أجمع. والرسل الإلهيون الأطهار. بوضع الزنار الإلهي. زنار الفتاة الكريمة

## المجد للآب والابن والروح القدس

أيتها البتول المكرمة الكاملة القداسة. لقد قدست الجميع بمولدك الطاهر. والآن قد منحت لنا زنارك الكامل الوقار. نوراً ساطعاً. وبوضعه تجدل الأرض قاطبة. إذ إنك ملأت جنس البشر فرحاً لا يوصف

## الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين. آمين

إن الأهواء تتجادبني بدهاء. والعدو يحاربني برذيلة الكسل والإهمال. فبك أعود وإليك ألقأ. فأنقذني برحمتك من عبوديته. إنك رؤوفة

**نشيد ختام التسبحة:** يا والدة الإله. أنت الفردوس السري. لأنك أنبت بلا فلاحه. المسيح الذي عرس في الأرض شجرة الصليب. الحاملة الحياة. فالآن. إذ يُرفع. نسجد له. وإياك نعظم

إن الموت الذي نتج لجنس البشر. بسبب الأكل من العود. أُبطل اليوم بالصليب. لأن لعنة الأم الأولى وكل ذريتها. قد انحلت بمولود أم الإله النقية. التي تُعظمها كل القوات السماوية

## الطلبة الصغرى

**الشماس:** أيضًا وأيضًا بسلامٍ إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ

**الخورس:** يا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشماس:** أَعْضُدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

**الخورس:** يا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشماس:** لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِزَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعِ الْقِدِّيسِينَ. وَلِنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ دَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

**الخورس:** لَكَ يَا رَبِّ

**الكاهن:** لِأَنَّهَا إِيَّاكَ تُسَبِّحُ جَمِيعُ قَوَاتِ السَّمَاوَاتِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالْأَبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمين

## نشيد الإرسال. باللحن الثاني

يا كاملة الطهارة. إن الذي صنع بك العظام بما يفوق العقول. قد كرم ثوبك. وشرّف زُنارِكِ بعدم البلى. ومنحهما عَوْنًا وَثَبَاتًا لِلْكَنِيسَةِ. فنحن نُقِيمُ لَوْضَعِهِمَا الْآنَ عِيدًا بَهِيَجًا بِشَوْقٍ

أَيُّهَا السَيِّدَةَ. إِنَّا نَعْرِفُكَ سُلْطَانَةَ جَمِيعِ الْبَرَايَا. وَمَمْتَلِئَةَ حِكْمَةً وَنُورًا فَائِزًا. فَمَا أَنْكَ أُمُّ الْإِلَهِ الضَّابِطِ الْكُلِّ. إِمْلَإِي عَقْلِي نِعْمَةً وَنُورًا إِلَهِيًّا. لَكِي أُتَمِّمَ تَمَجِيدِكَ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ النَّقِيَّةِ

## مزَامير البَاكِرِيَّة

### المزمور ١٤٨ (السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ تَسْبِيحُ الرَّبِّ)

سَبِّحُوا الرَّبَّ مِنَ السَّمَاوَاتِ. سَبِّحُوهُ فِي الْأَعَالِي  
سَبِّحُوهُ يَا جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ. سَبِّحِيهِ يَا جَمِيعَ قُوَّاتِهِ  
سَبِّحِيهِ أَيُّهَا الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ. سَبِّحِيهِ يَا جَمِيعَ الْكَوَاكِبِ وَالنُّورِ  
سَبِّحِيهِ يَا سَمَاءَ السَّمَاوَاتِ. وَيَا أَيُّهَا الْمَاءُ الَّذِي فَوْقَ السَّمَاوَاتِ  
لِتُسَبِّحَ اسْمَ الرَّبِّ. لِأَنَّهُ هُوَ قَالَ فَكَانَتْ. هُوَ أَمَرَ فَخُلِقَتْ  
أَقَامَهَا إِلَى الْأَبَدِ وَإِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ. رَسَمَ لَهَا حَدًّا فَلَا تَتَعَدَّاهُ  
سَبِّحِي الرَّبَّ مِنَ الْأَرْضِ. أَيُّهَا التَّنَانِينُ وَجَمِيعَ اللَّجَجِ  
النَّارُ وَالْبَرَدُ. الثَّلْجُ وَالْجَلِيدُ. الرِّيحُ الْعَاصِفَةُ الْمُقِيمَةُ كَلِمَتَهُ  
الْجِبَالُ وَجَمِيعَ التَّلَالِ. الشَّجَرُ الْمُثْمِرُ وَجَمِيعَ الْأَرْزِ  
الْوَحْشُ وَجَمِيعَ الْبَهَائِمِ. الزَّخَّافَاتُ وَالطُّيُورُ الْمَجْنَحَةُ  
مُلُوكُ الْأَرْضِ وَجَمِيعَ الشُّعُوبِ. الرُّؤَسَاءُ وَجَمِيعَ قُضَاةِ الْأَرْضِ  
الشُّبَّانُ وَالْعَذَارَى. الشُّيُوخُ مَعَ الْفَتِيَانِ. فَلْيُسَبِّحُوا اسْمَ الرَّبِّ. فَقَدْ تَعَالَى اسْمُهُ وَحَدَهُ  
جَلَالُهُ عَلَى الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ. وَهُوَ يُعْلِي قَرْنَ شَعْبِهِ  
لِمَجْدِ جَمِيعِ أَبْرَارِهِ. بَنِي إِسْرَائِيلَ الشَّعْبِ الْمُقَرَّبِ إِلَيْهِ

### المزمور ١٤٩ (نَشِيدُ انْتِصَارِ)

رَنِّمُوا لِلرَّبِّ تَرْنِيمًا جَدِيدًا. تَسْبِيحَتُهُ فِي مَحْفَلِ الْأَبْرَارِ

لِيَفْرَحَ إِسْرَائِيلُ بِخَالِقِهِ. وَلِيَبْتَهِّجَ بَنُو صِهْيُونَ بِمَلِكِهِمْ  
لِيُسَبِّحُوا أَسْمَهُ بِأَنَاشِيدِ الطَّرْبِ. لِيُشِيدُوا لَهُ بِالذُّفِّ وَالْكِتَارَةِ  
لَأَنَّ الرَّبَّ يَرْضَى عَنْ شَعْبِهِ. وَيُعْظِمُ الْوَدْعَاءَ بِالْخَلَّاصِ  
يَفْتَخِرُ الْأَبْرَارُ فِي الْمَجْدِ. وَيَبْتَهِّجُونَ عَلَى مَضَاجِعِهِمْ  
تَعْظِيمُ اللَّهِ فِي خُلُوقِهِمْ. وَسَيْوْفٌ ذَاتُ حَدَّيْنِ فِي أَيْدِيهِمْ  
لِإِجْرَاءِ الْإِنْتِقَامِ بَيْنَ الْأُمَمِ. وَالتَّوْبِيخَاتِ بَيْنَ الشُّعُوبِ  
لِيُؤْتِنُقُوا مُلُوكَهُمْ بِالْقَيْوُودِ. وَأَشْرَافَهُمْ بِأَغْلَالٍ مِنْ حَدِيدِ  
لِيَجْرُوا عَلَيْهِمُ الْقَضَاءَ الْمَكْتُوبَ. هَذَا الْمَجْدُ يَكُونُ لِكُلِّ لَجْمِيعِ أَبْرَارِهِ

### المزمور ١٥٠ (هللوا لله!)

سَبِّحُوا اللَّهَ فِي قَدَيْسِيهِ. سَبِّحُوهُ فِي جَلْدِ قَوْتِهِ  
سَبِّحُوهُ لِأَجْلِ جَبْرُوتِهِ. سَبِّحُوهُ بِحَسَبِ كَثْرَةِ عَظَمَتِهِ  
سَبِّحُوهُ بِصَوْتِ الْبُوقِ. سَبِّحُوهُ بِالْكِتَارَةِ وَالْقِيثَارَةِ  
سَبِّحُوهُ بِالذُّفِّ وَأَنَاشِيدِ الطَّرْبِ. سَبِّحُوهُ بِالْأُوتَارِ وَالْأَزْغَنِ  
سَبِّحُوهُ بِصُنُوجِ رَنَانَةٍ. سَبِّحُوهُ بِصُنُوجِ التَّهْلِيلِ. كُلُّ نَسَمَةٍ. فَتُسَبِّحِ الرَّبَّ  
الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ  
الآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

**الكاهن:** لَكَ يَبْنَعِي الْمَجْدُ أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِنَا. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ  
وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ. الآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

## المجدلة الصغرى

المجدد لله في العلى. وعلى الأرض السلام. وفي الناس المسرة  
نُسبِحُكَ. نُبارِكُكَ. نَسْجُدُ لَكَ. نُمَجِّدُكَ. نشكُرُكَ. لأجل عظيم مجدك  
أيها الرب المملك. الإله السماوي. الأب القدير. أيها الرب الابن الوحيد  
يسوع المسيح. ويا أيها الروح القدس  
أيها الرب الإله. يا حمل الله. يا ابن الأب. الرفع خطيئة العالم أرحمنا.  
يا رافع خطايا العالم  
تَقَبَّلْ تَضَرُّعَنَا. أيها الجالس عن يمين الأب وأرحمنا  
لأنك أنت وحدك قدوس. أنت وحدك الرب يسوع المسيح. مجد الله  
الأب. آمين

في كل يوم أباركك. وأسبح أسمك إلى الأبد. وإلى أبد الأبد  
يا رب ملجأ كنت لنا جيلاً فجيلاً. أنا قلت: يا رب أرحمني وأشف نفسي.  
لأني خطيت إليك  
يا رب إليك لجأت. علمني أن أعمل مشيقتك. لأنك أنت إلهي  
لأن عندك ينبوع الحياة. بنورك نعاين النور  
أبسط رحمتك. للذين يعرفونك  
أهلنا يا رب. أن نحفظ في هذا اليوم بلا خطيئة  
مبارك أنت يا رب إله آبائنا. ومُسَبِّحٌ وممجَّدٌ أسمك إلى الدهور. آمين

لِتَكُنْ يَا رَبُّ رَحْمَتَكَ عَلَيْنَا. بِحَسَبِ اِتِّكَالِنَا عَلَيْكَ  
مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا رَبُّ. عَلَّمَنِي رُسُومَكَ  
مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا سَيِّدَ. فَهَمَّنِي رُسُومَكَ  
مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا قُدُّوسَ. أَنْزَلَنِي بِرُسُومِكَ  
رَحْمَتَكَ يَا رَبُّ إِلَى الْأَبَدِ. فَلَا تُعْرِضْ عَنْ أَعْمَالِ يَدَيْكَ  
لَكَ يَنْبَغِي التَّسْبِيحُ. لَكَ يَنْبَغِي النَّشِيدُ. لَكَ يَنْبَغِي الْمَجْدُ. أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ  
وَالرُّوْحُ الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

### طلبة السؤالات

**الشماس:** لِنُكْمِلْ طَلِبَتَنَا السَّحْرِيَّةَ إِلَى الرَّبِّ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشماس:** أَعْضُدْنَا وَحَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

**الخورس:** يَا رَبُّ أَرْحَمِ

**الشماس:** أَنْ يَكُونَ يَوْمَنَا كُلَّهُ كَامِلًا. مُقَدَّسًا سَلَامِيًّا. وَبِلا حَظِيئَةٍ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

**الخورس:** إِسْتَجِبْ يَا رَبُّ (وهكذا بعد كلِّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التَّالِيَةِ)

**الشماس:** مَلَائِكَ سَلَامٍ. مُرَشِدًا أَمِينًا. حَارِسًا نَفُوسِنَا وَأَجْسَادِنَا. الرَّبِّ نَسْأَلُ

المسامحة بِخَطَايَانَا وَغُفْرَانَ ذُنُوبِنَا. الرَّبِّ نَسْأَلُ

الخَيْرَاتِ الْمُوَافِقَةَ لِنُفُوسِنَا. وَالسَّلَامَ لِلْعَالَمِ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

أَنْ نَقْضِيَ الزَّمَانَ الْبَاقِيَ مِنْ حَيَاتِنَا بِسَلَامٍ وَتَوْبَةٍ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

أَنْ تَكُونَ أَوْاخِرُ حَيَاتِنَا مَسِيحِيَّةً سَلَامِيَّةً. بَلَا وَجَعٍ وَلَا خِزْيٍ. وَأَنْ نُؤَدِّيَ  
جَوَابًا حَسَنًا لَدَى مَنبَرِ الْمَسِيحِ الرَّهِيْبِ. الرَّبِّ نَسْأَلُ

لَتَذَكِّرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيْدَةَ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ  
الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقِدِّيْسِيْنَ. وَلِنُودِعَ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا  
وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

**الخورس:** لَكَ يَا رَبِّ

**الكاهن:** لِأَنَّكَ إِلَهَ الرَّحْمَةِ وَالرَّافَةِ وَالْحُبَّةِ لِلْبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ  
وَالْأَبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمِينَ

### حناية الرأس

**الكاهن:** † السَّلَامُ لْجَمِيعِكُمْ

**الخورس:** وَلرُوحِكَ

**الشَّمْس:** فَلْنَحْنِ رُؤُوسَنَا لِلرَّبِّ

**الخورس:** لَكَ يَا رَبِّ

**الكاهن:** أَيُّهَا الرَّبُّ الْقُدُّوسُ. السَّاكِنُ فِي الْعُلَى وَالسَّاهِرُ عَلَى الدُّنَى. وَالْمَتَطَلِّعُ  
إِلَى الْخَلِيقَةِ كُلِّهَا بِعَيْنِهِ الرَّاقِبَةَ كُلَّ الْأَشْيَاءِ. لَكَ قَدْ حِينَا أَعْنَاقَ النُّفُوسِ وَالْأَجْسَادِ.  
وَإِلَيْكَ نَطْلُبُ. يَا قُدُّوسَ الْقِدِّيْسِيْنَ. فَاْمُدُّ يَدَكَ غَيْرَ الْمَنْظُورَةِ. مِنْ مَسْكِنِكَ  
الْمَقْدَّسِ. وَبَارِكْنَا جَمِيعًا. وَمَا أَقْتَرَفْنَاهُ عَمْدًا أَوْ سَهْوًا. فَاصْفَحْ عَنْهُ بِمَا أَنَّكَ صَالِحٌ  
وَمُحِبُّ لِلْبَشَرِ. وَهَبْ لَنَا خَيْرَاتِكَ الدُّنْيَوِيَّةَ وَالسَّمَاوِيَّةَ

لَأَنَّ لَكَ أَنْ تَرْحَمَنَا وَتُحَلِّصَنَا. أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهْنَا. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. وَإِلَى أَيْبِكَ  
الْأَزْبِيِّ وَرُوحِكَ الْقُدُّوسِ الصَّالِحِ وَالْمُحْيِي. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

## آيات آخر السحر . للمعزي . باللحن الخامس

أيُّها المسيح. أما أَنْكَ رُؤُوف. رَبِّبِ الْمُنْتَظِلِينَ إِلَيْكَ فِي سِنَاءِ وَجْهَكَ.  
وَأَسْكَنْهُمْ فِي مَكَانٍ نَضِر. عَلَى مِيَاهِ رَاحَتِكَ الصَّافِيَةِ الإِلَهِيَّةِ. فِي أَحْضَانِ  
إِبْرَاهِيمَ أَبِي الآبَاءِ الْمَشْتَهَاةِ. حَيْثُ يُشْرِقُ نُورُ وَجْهِكَ الصَّافِي. وَحَيْثُ تَتَدَفَّقُ  
يَنَابِيعُ جَوْدِكَ. وَحَيْثُ أَجْوَأُ الصِّدِّيقِينَ تَطْرُبُ وَتَبْتَهِّجُ عِلَانِيَةً فِي حَضْرَتِكَ.  
أَيُّهَا الصَّالِح. فَأَمْنَحْ عَيْدَكَ هَذَا الْإِنْتِظَامَ بَيْنَهُمْ. وَعَظِيمَ الرَّحْمَةِ

آية: طوبى لمن اخترتهم وقبلتهم يا رب (مز ٦٤)

أيُّها الرؤُوف. إِرْتَضِ أَنْ يُشِيدَ لَكَ بِأَصْوَاتٍ رَخِيمَةٍ. هَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَنْتَقَلُوا إِلَيْكَ  
مَنْ الْحَيَاةِ الْوَقْتِيَّةِ. مَجْدِينَ عَزَّتِكَ يَا سَيِّدَ الْكُلِّ الْمَحَبِّ الْبَشَرِ. وَأَعْطِهِمْ أَنْ يَتَمَتَّعُوا  
بَطَهْرٍ وَيَتَهَنَّؤُوا بِعَذُوبَةِ شَرِكَتِكَ الْمَطْرَبَةِ. حَيْثُ الْمَلَائِكَةُ يَطْرَبُونَ حَوْلَ عَرْشِكَ.  
وَمَحَافِلُ الْقَدِيسِينَ يُكْرِمُونَكَ بِجُورٍ. فَأَمْنَحْ عَيْدَكَ هَذِهِ الرَّاحَةَ وَعَظِيمَ الرَّحْمَةِ

آية: نفوسهم في الخيرات تسكن (مز ٢٤)

يَا مَحَبِّ الْبَشَرِ. أَرِحِ الرَّاقِدِينَ بِإِيمَانٍ. حَيْثُ جَوْقُ الْأَنْبِيَاءِ وَطَعْمَاتُ الرُّسُلِ  
وَالشُّهَدَاءِ. وَجَمِيعُ الَّذِينَ مِنْذُ الدَّهْرِ. يُزَكُّونَ بِأَلَامِكَ الْخِلَاصِيَّةِ. وَدَمِكَ الَّذِي بِهِ  
أَفْتَدَيْتَ الْإِنْسَانَ الْمَسِيَّ. وَأَعْفَرَ لَهُمْ جَمِيعَ خَطَايَاهُمْ. فَإِنَّكَ أَنْتَ وَحْدَكَ سَلَكْتَ  
عَلَى الْأَرْضِ بِلَا خَطِيئَةٍ. أَنْتَ وَحْدَكَ قُدُّوسٌ. أَنْتَ وَحْدَكَ حُرٌّ بَيْنَ الْأَمْوَاتِ.  
لِذَلِكَ أَمْنَحْ عَيْدَكَ الرَّاحَةَ وَعَظِيمَ الرَّحْمَةِ

## للسيدة . باللحن الثاني

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين



هَلَمْ يَا أَيُّهَا الرُّؤَسَاءُ وَالرُّؤُوسُونَ. لِنُعَيِّدَ مُبْتَهَجِينَ مَعَ الْمَلَائِكَةِ بِعَقُولٍ طَاهِرَةٍ.  
هَاتِفِينَ بِالْتَّرَنِيمَاتِ الدَّأودِيَّةِ. إِلَى الْفَتَاةِ عَرُوسِ الْمَسِيحِ إِلَهُنَا. مَلِكِ الْكَلِّ قَائِلِينَ:  
قُمْ يَا رَبُّ إِلَى رَاحَتِكَ. أَنْتَ وَتَابُوتُ قَدْسِكَ. لِأَنَّهَا زَيَّنَتْ كَنِيستَكَ أَيُّهَا السَّيِّدُ  
كَقَصْرِ بَهِيجٍ. لِئُثْوِيَدَهَا وَتَوَازَرَهَا. وَتَسْتُرَهَا مِنَ الْأَعْدَاءِ غَيْرِ الْمَنْظُورِينَ. بَعزَّةٍ  
قَدْرَتِكَ وَشَفَاعَتِهَا

## الختام

**المتقدم:** صالح الاعتراف للرب والإشادة لاسمك أيها العلي. ليخبر في الغداة  
برحمتك وفي الليل بحقك

**القارئ والشعب (ينحون ثلاثاً قائلين):** قدوس الله. قدوس القوي. قدوس الذي  
لا يموت. أرحمنا (ثلاثاً)

المجد للآب والابن والروح القدس

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين

أيها الثالوث القدوس أرحمنا. يا رب اغفر خطايانا. يا سيّد تجاوز عن آثامنا.  
يا قدوس أفتقدنا وأشف أسقامنا. من أجل اسمك

يا ربّ أرحم (ثلاثاً)

المجد للآب والابن والروح القدس

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهر الداهرين. آمين

أبانا الذي في السماوات. ليتقدّس اسمك. ليأت ملكوتك. لتكن مشيئتك  
كما في السماء كذلك على الأرض. أعطنا حُبنا كغاف يومنا. وأغفر لنا خطايانا.  
كما نغفر نحن لمن أساء إلينا. ولا تدخلنا في التجارب. لكن نجنا من الشّرير

**الكاهن:** لَأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ.  
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ  
**الخورس:** آمين

### نشيد السيدة لآخر صلاة السحر . باللحن الثامن

يا والدة الإله الدائمة البتولية. يا ملاذ البشر. لقد وهبت لنا ثوبك وزنار  
جسدك الطاهر سورا عزيزا. وقد لبثا غير باليين. لأنك ولدت ولبثت بتولا.  
فإن الزمان والطبيعة يتجددان بك. لذلك نتضرع إليك أن تهني للمسكونة  
السلام. ولنفوسنا عظيم الرحمة

### الطلبة الملحة

**الشماس:** إرحمنا يا الله بعظيم رحمتك. نطلب إليك. فاستجب وأرحم

**الخورس:** يا رب أرحم (ثلاثا). (وهكذا بعد كل من الطلبات التالية)

**الشماس:** نطلب أيضا لأجل أبينا ورئيس كهنتنا (فلان) الموقر. وكهنته المكرمين

نطلب أيضا لأجل إخوتنا الكهنة والشمامسة والرهبان والراهبات وكل إخوتنا  
بالمسيح

نطلب أيضا الرحمة والحياة. والسلام والعافية والخلاص. لعبيد الله الساكنين  
في هذه البلدة. وأفتقادهم ومسامحتهم وغفران خطاياهم

نطلب أيضا لأجل المغبوطين الدائمي الذكر. الذين أنشأوا هذه الكنيسة  
المقدسة. ولأجل جميع آبائنا وإخوتنا الأرثوذكسيين المتوفين. الراقدين بتقوى  
ههنا وفي كل مكان

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ مُقَدِّمِي الثَّمَارِ. وَالْمُحْسِنِينَ إِلَى هَذَا الْهَيْكَلِ الْمُقَدَّسِ  
الْجَزِيلِ الْوَقَارِ. وَالتَّعْبِينَ وَالْمُرْتَمِينَ. وَلِأَجْلِ هَذَا الشَّعْبِ الْحَاضِرِ. الْمُنْتَظَرِ مِنْ لَدُنْكَ  
الرَّحْمَةَ الْعَظِيمَةَ الْوَافِرَةَ

**الكاهن:** لِأَنَّكَ إِلَهٌ رَحِيمٌ وَمُحِبُّ لِلبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالْابْنُ  
وَالرُّوحُ الْقُدُسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**الخورس:** آمين

**الشماس:** (من الباب المقدس، متَّجِّهًا نحو الشعب) الحكمة (صوفيا)

**القارئ:** بَارِكْ (إفلوجيصُن)

**الكاهن:** (ملفتنًا إلى يقونة السيِّدِ ورأسًا على ذاته إشارة الصليب) مَبَارُكَ أَنْتَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ  
إِلَهُنَا. كُلَّ حِينٍ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

**المتقدِّم الأول:** آمين. وَطَدَّ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ. الْإِيمَانَ الْقَوِيمَ الْمُقَدَّسَ. مَعَ هَذِهِ  
الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ إِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

**الكاهن:** (ملفتنًا إلى يقونة السيِّدة ورأسًا على ذاته إشارة الصليب) يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ الْفَائِقَةَ  
الْقَدَاسَةَ. خَلِّصِينَا

**المتقدِّم الثاني:** يَا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ. وَأَمَجْدُ بِلَا قِيَاسٍ مِنَ السِّيْرَافِيمِ.  
يَا مَنْ وَلَدَتِ اللَّهُ الْكَلِمَةَ. وَكَلِمَتُهَا بَتُولًا. إِنَّكَ حَقًّا وَالِدَةُ الْإِلَهِ. إِيَّاكَ نُعَظِّمُ

## الحل الكبير

**الكاهن:** الْمَجْدُ لَكَ. أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ. رَجَاؤُنَا الْمَجْدُ لَكَ

لِيَرْحَمَنَا الْمَسِيحُ إِلَهُنَا الْحَقِيقِيَّ. وَيُخَلِّصَنَا بِشَفَاعَةِ أُمِّهِ الْكَامِلَةِ الطَّهَارَةِ. الَّتِي  
نَحْتَفِلُ بِوَضْعِ زَنَّاارِهَا الْكَرِيمِ فِي خَلْكَوْبَرْتِيَّا الْيَوْمِ  
وَبَتَضْرُّعَاتِ الْقَدِّيسِينَ الْمَجِيدِينَ الرَّسُلِ الْجَدِيرِينَ بِكُلِّ مَدِيحٍ. وَالْقَدِّيسِينَ  
الْمَجِيدِينَ الشُّهَدَاءِ الظَّافِرِينَ. وَأَبَائِنَا الْأَبْرَارِ اللَّابِسِيِّ اللَّهِ  
وَالْقَدِّيسِ (فِلَان) شَفِيعِ هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ  
وَالْقَدِّيسِينَ الصِّدِّيقِينَ جَدِّي الْمَسِيحِ الْإِلَهِيِّ يَاكِيمَ وَحَنَّةَ. وَجَمِيعِ الْقَدِّيسِينَ.  
بِمَا أَنَّهَ صَالِحٌ وَمُحِبُّ لِلْبَشَرِ  
بِصَلَوَاتِ آبَائِنَا الْقَدِّيسِينَ. أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ إِلَهُنَا. أَرْحَمْنَا  
الْحُورَس: آمِينَ

